



A J U N T A M E N T
d'ARENYS DE MUNT

REGLAMENT LINGÜÍSTIC DE L'AJUNTAMENT D'ARENYS DE MUNT

PRÈAMBUL

La regulació de l'ús de la llengua catalana i d'altres llengües a l'Administració Local s'emmarca dins del desplegament de la Llei 7/1983, de 18 d'abril, de normalització lingüística a Catalunya, i de la Llei 8/1987, de 15 d'abril, municipal i de règim local de Catalunya, que estableixen que el català, com a llengua pròpia de Catalunya, ho és també de l'Administració Local, i que qualsevol ciutadà té dret a relacionar-se amb l'Administració en la llengua oficial que escollirà i a ser atès en la llengua escollida si així es manifesta en cada cas.

Aquest Ajuntament vol fer palesa la seva voluntat de contribuir a la plena normalització del català dins l'àmbit municipal, i per això aprova aquest reglament, amb la finalitat d'impulsar institucionalment l'ús de la llengua catalana al municipi.

El text d'aquest reglament lingüístic ha estat subscrit pel president de l'Associació Catalana de Municipis, el president de la Federació de Municipis de Catalunya i el president del Consorci per a la Normalització Lingüística. Així mateix, compta amb un dictamen favorable de la Delegació del Govern de l'Estat a Catalunya, per evitar qualsevol recurs institucional.

CAPÍTOL I

De l'àmbit d'aplicació

Article 1



A J U N T A M E N T d'ARENYS DE MUNT

1.1. L'ús de la llengua catalana per part d'aquesta entitat local i dels organismes que en depenen, tals com patronats, societats anònimes municipals o qualsevol altre, es regeix pels criteris que estableix aquest Reglament.

1.2. Les empreses que gestionin indirectament serveis locals, bé sigui per concessió administrativa o qualsevol altra fórmula de les regulades a la normativa de règim local, també es regeixen pels mateixos criteris.

1.3. Aquesta entitat local vetlla perquè en els ens i les activitats en què participi mitjançant convenis, consorcis o altres formes de convinença, s'hi apliquin els criteris establerts en aquest Reglament.

1.4. Aquesta entitat local pot mantenir un servei de català o oficina de català amb l'objectiu d'impulsar la normalització lingüística. Tots els organismes abans esmentats han d'ajustar-se als criteris d'ús lingüístic que difongui al Centre de Normalització Lingüística Maresme-Mataró.

CAPÍTOL II

De l'ús lingüístic general

Article 2

D'una manera general, aquesta entitat local ha d'emprar el català per a les seves tasques i relacions, amb les particularitats que resulten dels articles següents.

CAPÍTOL III

De l'ús en l'organització comarcal/municipal

Article 3



A J U N T A M E N T
d'ARENYS DE MUNT

3.1. Les actuacions internes s'han de fer en català.

3.2. Les actes de les sessions que realitzi el Ple, la Comissió de Govern i les comissions informatives s'han de redactar en llengua catalana. També s'hi ha de redactar les actes dels diversos patronats, consells i entitats amb personalitat jurídica dependents d'aquesta entitat local.

3.3. L'alcaldia/la presidència i les regidories/conselleries, i també les diverses dependències administratives o serveis, en la seva actuació administrativa han de redactar la documentació en llengua catalana.

3.4. Tots els impresos utilitzats pels diferents òrgans s'han de redactar en català.

3.5. Els rètols indicatius d'oficines i despatxos, les capçaleres de tota classe d'impresos, els segells de goma, els mata-segells i altres elements anàlegs han de ser escrits en català.

3.6. Les màquines d'escriure i les impressores dels ordinadors han d'estar adaptades per al funcionament en llengua catalana. Els programes i tot el material ofimàtic també s'hi ha d'adaptar, en la màxima mesura possible.

Article 4

4.1. En els contractes pels quals aquesta administració encarregui, a tercers, estudis, projectes i treballs, farà constar una clàusula en la qual s'especificarà que el treball s'ha de lliurar en llengua catalana.

4.2. Aquesta entitat local ha de vetllar perquè els seus contractistes i proveïdors presentin la documentació en català i perquè, en la màxima mesura possible, facin ús



A J U N T A M E N T d'ARENYS DE MUNT

del català en els béns i en els serveis que són objecte del contracte. Aquests requisits han de constar en el plec de condicions, o també, dels contractes administratius que s'aprovin.

CAPÍTOL IV

De les relacions amb els administrats

Article 5

5.1. Tots els expedients administratius s'han de tramitar en llengua catalana.

5.2. L'expedició de documents o de testimoniatges d'expedients es farà en català o, i la persona sol·licitant ho demana expressament, en castellà.

5.3. Les comunicacions i les notificacions dirigides a persones físiques i jurídiques residents en l'àmbit lingüístic català, s'han de fer en llengua catalana, sense perjudici del dret dels ciutadans a rebre-les, si ho demanen expressament, en castellà.

5.4. La sol·licitud de traducció, que facin les persones interessades d'acord amb els dos apartats anteriors en el termini de 7 dies a partir de la recepció de la notificació en català, suspendrà els terminis establerts en els procediments fins que no es faciliti la traducció corresponent.

5.5. Els documents, les comunicacions i les notificacions dirigides a persones residents a la resta de l'Estat espanyol s'han de trametre normalment en la seva versió al castellà o, quan sigui possible, en la llengua oficial pròpia, preferiblement acompanyats del text català.



A J U N T A M E N T
d'ARENYS DE MUNT

5.6. Els documents, les comunicacions i les notificacions adreçades a persones residents a la resta de l'Estat espanyol es poden redactar en una llengua del territori on van adreçades, en català, en castellà o en diverses d'aquestes llengües.

Article 6

Els impresos s'han d'oferir en la versió catalana, sense perjudici del dret dels particulars a emplenar-los en castellà. Les versions castellanes seran a disposició dels interessats.

Article 7

Només es faran impresos bilingües quan alguna circumstància especial ho recomani, d'acord amb les orientacions que estableixi la Comissió interdepartamental de seguiment a què es refereix l'article 23, a proposta del Centre de Normalització Lingüística Maresme-Mataró. El text català hi ha de figurar de forma preferent.

Article 8

En les seves comunicacions administratives orals, el personal ha d'emprar la llengua catalana, llevat que l'administrat demani expressament ser atès en castellà. Així mateix, es pot recórrer a qualsevol llengua o mitjà que faciliti la comunicació en cas que sigui necessari.

Article 9

Els documents públics i els contractuals atorgats s'han de redactar sempre en català. En cas que aquesta entitat local concorri junt amb altres atorgants, el document s'ha de redactar també en la llengua que s'acordi.



A J U N T A M E N T
d'ARENYS DE MUNT

CAPÍTOL V

De les relacions institucionals

Article 10

10.1. La documentació que s'adreça a qualsevol de les administracions públiques situades als territoris de l'àmbit lingüístic català s'ha de redactar en llengua catalana.

10.2. Les comunicacions adreçades a l'Administració civil o militar de l'Estat i a la Justícia dins l'àmbit lingüístic català s'han de redactar en llengua catalana.

Article 11

Els documents i les còpies de documents adreçats a les administracions públiques fora de l'àmbit lingüístic català i dins l'Estat espanyol s'han de trametre en castellà o, si és possible, en la llengua oficial pròpia, preferiblement acompanyats del text català. Cal indicar, si escau, que el text és traducció de l'original català.

Article 12

No obstant el que es diu en l'article anterior, els documents i les còpies de documents adreçats a les administracions públiques fora de l'àmbit lingüístic català, i especialment els adreçats als organismes centrals d'abast estatal o supraestatal, s'adreçaran en català sempre que sigui possible perquè la normativa de l'òrgan respectiu ho permeti o per qualsevol altre motiu.



A J U N T A M E N T
d'ARENYS DE MUNT

CAPÍTOL VI

Dels avisos, publicacions i activitats públiques

Article 13

La retolació pública de tota mena s'ha de redactar en català.

Article 14

Les disposicions s'han de publicar sempre en català, i quan correspongui, per prescripció legal, s'ha de fer la traducció al castellà de l'original en català.

Article 15

15.1. Els llibres, les revistes i, en general, tots els cartells i publicacions que s'editin, com també els missatges que s'emetin a través dels mitjans de comunicació, s'han de fer en català, llevat dels específicament destinats a la promoció exterior, que es poden fer en la llengua dels destinataris.

15.2. Fora de l'àmbit lingüístic català, la publicitat s'ha de fer generalment en versió doble, en català i castellà o, preferiblement, en la llengua pròpia, si n'és una altra.

15.3 Quan els impresos, tríptics i altres escrits de les entitats o les institucions de l'àmbit lingüístic català, o les d'abast estatal o supraestatal, que arribin per tal de donar-me la difusió, no siguin redactats en llengua catalana, aquesta entitat local en sol·licitarà la versió en aquesta llengua, sense perjudici de la seva difusió d'acord amb la legislació vigent.



A J U N T A M E N T
d'ARENYS DE MUNT

Article 16

Els càrrecs de l'administració comarcal/municipal s'han d'expressar normalment en català en els actes públics celebrats i les actuacions fetes dins l'àmbit lingüístic català, quan la intervenció sigui per raó del càrrec.

CAPÍTOL VII

De les institucions docents

Article 17

17.1

Les institucions docents, tant de gestió directa com mitjançant un altre sistema en què aquesta entitat local sigui membre únic o membre associat, han de tenir cura, especialment, de l'estricta aplicació de les normes i instruccions que resulten del desplegament del marc legal vigent en matèria de normalització lingüística.

17.2. En totes les actuacions administratives s'ha d'utilitzar sempre el català d'acord amb el que s'indica en els articles precedents, i els directors han de vetllar perquè la llengua catalana esdevingui el vehicle d'expressió normal en les activitats internes i de projecció externa.

CAPÍTOL VIII

Dels registres



A J U N T A M E N T
d'ARENYS DE MUNT

Article 18

En els registres administratius de l'entitat local, els assentaments s'han de fer sempre en català.

CAPÍTOL IX

De la selecció, provisió i el reciclatge del personal

Article 19

19.1. En les convocatòries per a l'accés a places de personal, ja sigui funcionari, laboral o de qualsevol altra mena, ha de figurar, com a condició obligatòria, que tots els aspirants parlin i escriguin el català segon el nivell que correspongui. D'acord amb l'article 3.1 de la Constitució Espanyola, el coneixement del castellà es pot presumir.

19.2. A proposta de la Comissió interdepartamental de seguiment d'aquest Reglament, el Ple ha d'establir en les bases de les convocatòries el nivell de català que han d'acreditar els aspirants.

Article 20

20.1. En la provisió de llocs de treball, inclosos els cossos amb habilitació estatal, els candidats han d'estar capacitats i posseir un grau de coneixement de la llengua



A J U N T A M E N T
d'ARENYS DE MUNT

catalana, tant en l'expressió oral com en l'escripta, que els faci aptes per desenvolupar llurs funcions.

20.2. A proposta de la Comissió interdepartamental de seguiment d'aquest Reglament, el Ple, a l'hora de definir els llocs de treball, ha d'establir els nivells respectius de coneixement oral i escrit de la llengua catalana per a cada cas, i ha de considerar el coneixement expressat de llengua catalana com a requisit indispensable o mèrit preferent d'acord amb l'avaluació que s'estableixi.

Article 21

El Centre de Normalització Lingüística Maresme- Mataró forma part dels tribunals qualificadors, pel que fa a la valoració dels coneixements de català, en els procediments de selecció de personal i de provisió de llocs de treball.

Article 22

22.1. Els responsables dels diferents òrgans, d'acord amb el Centre de Normalització Lingüística Maresme- Mataró, han de prendre les mesures necessàries perquè el personal que treballa en les seves dependències tingui els coneixements necessaris de català per garantir el desenvolupament correcte, des del punt de vista lingüístic, de les tasques internes o adreçades als administrats.

22.2. L'entitat local, d'acord amb el Centre de Normalització Lingüística Maresme – Mataró, organitzarà cursos de llengua catalana per a tots els funcionaris que no tinguin els coneixements necessaris per exercir les seves funcions i per millorar el nivell de llenguatge administratiu o d'altres especialitats.



A J U N T A M E N T
d'ARENYS DE MUNT

22.3. Serà obligatori per a tots els funcionaris assolir el nivell de coneixement establert en el catàleg, d'acord amb els criteris i els terminis que fixi la Comissió de seguiment del Reglament.

22.4. La formació professional el personal funcionari i laboral s'ha de fer en llengua catalana, sempre que en depengui de l'entitat local la programació i l'organització. Si no en depèn, aquesta ha de demanar que es faci en català.

CAPÍTOL X

Del compliment i seguiment del Reglament

Article 23

23.1. Per tal de garantir el compliment d'aquest Reglament, es crearà una Comissió interdepartamental de seguiment integrada almenys pel president/alcalde i els consellers/regidors que aquest designi, el gerent, si s'escau, el secretari general, el cap de personal, el responsable del Centre de Normalització Lingüística Maresme-Mataró, un representant del comitè d'empresa i un altre de la junta de personal i les altres persones que designi el president/alcalde.

23.2. Aquesta Comissió interdepartamental de seguiment es reunirà almenys dues vegades l'any per analitzar el compliment i el desplegament d'aquest Reglament i extraordinàriament quan la convoqui el president/alcalde per iniciativa pròpia o a petició d'algun dels seus membres.



A J U N T A M E N T
d'ARENYS DE MUNT

23.3. L'actualització, ampliació o revisió del Reglament també depenen d'aquesta Comissió interdepartamental, la qual farà l'estudi i la proposta corresponent al Ple perquè, si s'escau, n'aprovi la modificació.

23.4. Sota la dependència de la Comissió interdepartamental a què es refereixen els apartats anteriors, es constitueix una comissió tècnica integrada per les persones que designi el president/alcalde, o el conseller/regidor en qui aquell delegui les designacions, i amb les funcions d'informació, seguiment i impulsió de la normalització lingüística que li atribueixi la Comissió interdepartamental de seguiment, de què depèn.

Article 24

La Comissió interdepartamental de seguiment promou, arribat el cas, els expedients sancionadors oportuns per l' incompliment del Reglament per part del personal de l'entitat local.

CAPÍTOL XI

De l' impuls institucional

Article 25

25.1. Aquesta entitat local ha de fomentar la normalització de l'ús del català en les activitats mercantils, publicitàries, culturals, associatives, esportives i de qualsevol altra mena d'àmbit comarcal/local.



A J U N T A M E N T
d'ARENYS DE MUNT

25.2. De les tasques que es realitzin per impulsar institucionalment la normalització lingüística al municipi/comarca, se n'ocupa el Centre de Normalització Lingüística Maresme- Mataró.

25.3 Tots els organismes d'aquesta entitat local han d'impulsar la normalització lingüística en el seu àmbit d'actuació, amb el suport tècnic del Centre de Normalització Lingüística Maresme-Mataró d'acord amb els criteris que estableixi la Comissió interdepartamental de seguiment d'aquest Reglament.

Article 26

26.1. Aquesta entitat local vetllarà per la normalització de tota la senyalització i retolació situada dintre el seu àmbit territorial.

26.2. Aquesta entitat local prendrà les mesures necessàries per garantir que s'usi la toponímia oficial catalana.

26.3. Aquesta entitat local condicionarà la concessió de qualsevol permís a l'ús correcte dels noms de lloc.

Article 27

La retolació i la senyalització viària que depenguin de l'entitat local o que instal·lin les seves empreses adjudicatàries o concessionàries o qualsevol altra entitat, en col·laboració amb l'entitat local, han de figurar en català, sense perjudici del que disposen les normes que regulen el trànsit i la seguretat vial.

Article 28



A J U N T A M E N T
d'ARENYS DE MUNT

Aquesta entitat local pot atorgar reduccions o exempcions d'obligacions fiscals per a les actuacions relacionades amb la normalització lingüística en el seu àmbit territorial.